

# DAILY BRIEF

## MISE À JOUR QUOTIDIENNE



Government of Northwest Territories / Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

*La version française suit le texte anglais.*

-----

Below is the COVID-19 NWT Daily Brief. The brief includes recent announcements and updates from the Government of the Northwest Territories. **Please note the NWT Daily Brief will not be produced between Friday April 10th and Monday April 13th 2020 inclusive.**

If you wish to distribute this brief to the public, feel free to share the GNWT's COVID-19 NWT Daily Brief Facebook post. The GNWT's Facebook page can be found here:  
<https://www.facebook.com/yourGNWT/>

### Questions or concerns regarding COVID-19 in the NWT

- General COVID-19 inquiries: [covid@gov.nt.ca](mailto:covid@gov.nt.ca)
- Self-isolation plan inquiries: 1-833-378-8297 or [protectnwt@gov.nt.ca](mailto:protectnwt@gov.nt.ca)
- [COVID-19 Self-assessment tool](#)
- Mild symptom inquires: [Contact your public health unit or health centre](#)
- Severe (difficulty breathing) inquiries: Call 9-1-1
- Mass gathering/establishment inquiries: 867-767-9066 ext. 49262 or [environmental\\_health@gov.nt.ca](mailto:environmental_health@gov.nt.ca)
- Workplace Safety and Compensation Commission (WSCC) inquiries: [Covid-19@wsccl.nt.ca](mailto:Covid-19@wsccl.nt.ca)

### April 9, 2020 key announcements

#### Restrictions of liquor sales during COVID-19 state of emergency

Minister of Finance, Caroline Wawzonek, today outlined the Government of the Northwest Territories' position on the sale and availability of liquor during the current COVID-19 pandemic. To read the news release and background, please go to

<https://www.gov.nt.ca/en/newsroom/restrictions-liquor-sales-during-covid-19-state-emergency>

## Latest Public Health updates

Current COVID-19 testing and results information are available on the Health and Social Services website: [www.gov.nt.ca/COVID-19](http://www.gov.nt.ca/COVID-19)

### Northwest Territories Health and Social Services Authority services

The NTHSSA has adjusted services territorially. For information on current service levels visit [www.nthssa.ca/covid19](http://www.nthssa.ca/covid19). This website will be updated as the situation changes.

### Easter weekend hours

The NTHSSA has posted the Easter weekend hours for its clinics and facilities across the NWT. They can be viewed here: <https://www.nthssa.ca/en/2020-easter-holiday-weekend-hours>

### Sick notes and “return to work” notes

Employers are reminded that NWT practitioners will not be issuing sick notes or “return to work notes”. Each time a sick or “return to work” note is requested, it puts individuals at unnecessary risk of potential exposure and uses limited system resources. Employers need to support public health efforts by allowing staff who are sick to stay home or staff returning from travel to isolate based on advice from the Chief Public Health Officer of the Northwest Territories. Further details are available here: <https://www.nthssa.ca/en/sick-notes>

## Important reminders

The GNWT has inventoried its program and service changes as a result of COVID-19 and has provided a list of changes or impacts to services here: <https://www.gov.nt.ca/en/program-and-service-availability-during-covid-19>

Residents are encouraged to check this page frequently for the latest updates about GNWT program and service availability.

### Office of Chief Public Health Officer recommends residents wear reusable or disposable face masks

The Office of the Chief Public Health Officer now advises residents use coverings when in public places. To find out more about this recommendation or how to create effective face coverings, please go to <https://www.hss.gov.nt.ca/en/newsroom/create-simple-cloth-face-coverings-help-slow-spread-covid-19-here's-how>

## Mental Health Resources for COVID-19

The GNWT has compiled a variety of mental health resources to help support residents during the pandemic. For more info, go to: <https://www.nthssa.ca/en/services/coronavirus-disease-covid-19-updates/mental-health-resources-covid-19>

## Canada Emergency Response Benefit

If you have stopped working because of COVID-19, the Canada Emergency Response Benefit (CERB) may provide you with temporary income support. The CERB provides \$500 a week for up to 16 weeks. For more info, go to: <https://www.canada.ca/en/services/benefits/ei/cerb-application.html>

## Government of Canada

For the latest updates from the Government of Canada, please visit: <https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/coronavirus-disease-covid-19.html>

-----

Voici la mise à jour quotidienne des TNO sur la COVID-19. Celle-ci inclut les annonces les plus récentes du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO). **Veillez noter que la mise à jour quotidienne des TNO ne sera pas publiée du vendredi 10 avril au lundi 13 avril 2020, inclusivement.**

Si vous voulez distribuer ce document au public, n'hésitez pas à partager la publication quotidienne sur la COVID-19 aux TNO du GTNO sur Facebook. Voici la page Facebook du GTNO : <https://www.facebook.com/votreGTNO/>

## Des questions ou des préoccupations au sujet de la COVID-19 aux TNO?

- Questions générales sur la COVID-19 : [covid@gov.nt.ca](mailto:covid@gov.nt.ca)
- Questions sur le plan d'auto-isolément : 1-833-378-8297 ou [protectnwt@gov.nt.ca](mailto:protectnwt@gov.nt.ca)
- [Outil d'autoévaluation pour la COVID-19](#)
- Questions sur les symptômes bénins : [Communiquez avec votre service de santé publique ou votre centre de santé local](#)
- Questions sur les symptômes graves (difficulté à respirer) : Appelez le 9-1-1

- Questions sur les rassemblements et les commerces : 867-767-9066, poste 49262 ou [environmental\\_health@gov.nt.ca](mailto:environmental_health@gov.nt.ca)
- Questions pour la Commission de la sécurité au travail et de l'indemnisation des travailleurs (CSTIT) : [Covid-19@wscc.nt.ca](mailto:Covid-19@wscc.nt.ca)

## Principales annonces pour le 9 avril 2020

### Restrictions des ventes d'alcool pendant l'état d'urgence de la COVID-19

Caroline Wawzonek, la ministre des Finances, a clarifié aujourd'hui la position du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest sur la vente et la disponibilité de l'alcool pendant l'actuelle pandémie de COVID-19. Suivez le lien pour lire le communiqué de presse et le document explicatif : <https://www.gov.nt.ca/fr/newsroom/restrictions-des-ventes-dalcool-pendant-letat-durgence-de-la-covid-19>

## Dernières mises à jour de la santé publique

L'information actuelle sur les tests de dépistage de la COVID-19 et les résultats est disponible sur le site Web du ministère de la Santé et des Services sociaux au [www.gov.nt.ca/fr/COVID-19](http://www.gov.nt.ca/fr/COVID-19).

### Services de l'Administration des services de santé et des services sociaux des Territoires du Nord-Ouest

L'ASTNO a adapté ses services à l'échelle territoriale. Pour plus d'information sur les niveaux de service actuels, visitez le [www.nthssa.ca/fr/covid19](http://www.nthssa.ca/fr/covid19). Cette page Web sera mise à jour en fonction de l'évolution de la situation.

### Horaire du congé de Pâques

L'ASTNO a affiché les heures d'ouverture de ses cliniques et de ses installations aux TNO pour la fin de semaine de Pâques. Consultez-les ici : <https://www.nthssa.ca/fr/2020-easter-holiday-weekend-hours>

### Certificats de maladie et de retour au travail

On rappelle aux employeurs que les praticiens ténos ne délivreront pas de certificats de maladie ni de retour au travail. Chaque fois qu'une personne demande un certificat de maladie ou de retour au travail, elle s'expose inutilement à un risque de contamination et utilise les ressources déjà limitées du système. Les employeurs doivent appuyer les efforts des autorités de la santé publique en permettant aux employés malades de rester à la maison et en permettant aux employés qui reviennent de voyage de s'isoler, conformément aux directives de l'administratrice en chef de la santé publique des TNO. Vous trouverez plus de précisions ici : <https://www.nthssa.ca/fr/node/381>

## Rappels importants

Le GTNO a répertorié les changements apportés à ses programmes et services en raison de la COVID-19. La liste de ces changements est disponible ici : [Disponibilité des programmes et des services durant COVID-19](#)

Nous invitons les résidents à visiter fréquemment ce site Web pour connaître les dernières informations sur la disponibilité des programmes et services du GTNO.

### **Le Bureau de l'administrateur en chef de la santé publique recommande aux résidents de porter des masques réutilisables ou jetables**

Le Bureau de l'administrateur en chef de la santé publique recommande maintenant aux résidents de porter un couvre-visage dans les lieux publics. Pour en savoir plus sur cette recommandation et pour savoir comment créer votre propre couvre-visage, visitez le <https://www.hss.gov.nt.ca/fr/newsroom/créez-des-couvre-visage-en-tissu-simples-pour-aider-à-ralentir-la-propagation-de-la-covid>

### **Ressources en santé mentale pour la COVID-19**

Le GTNO a rassemblé toute une gamme de ressources en santé mentale pour aider à soutenir les résidents pendant la pandémie. Pour en savoir plus :

<https://www.nthssa.ca/fr/services/mises-à-jour-sur-la-maladie-à-coronavirus-covid-19/ressources-en-santé-mentale-pour-la>

### **Prestation canadienne d'urgence**

Si vous avez cessé de travailler à cause de la COVID-19, la prestation d'urgence du Canada (PCU) peut vous fournir un soutien financier temporaire. La PCU octroie 500 \$ par semaine pendant un maximum de 16 semaines. Pour en savoir plus :

<https://www.canada.ca/fr/services/prestations/ae/pcusc-application.html>

## Gouvernement du Canada

Pour obtenir les mises à jour les plus récentes du gouvernement du Canada, visitez le <https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/maladie-coronavirus-covid-19.html>